

SELLOS DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC, por sus siglas en inglés)

Después de haber sido probado, se ha concluido que este aparato respeta los límites establecidos en la sección 15 de la normativa de la FCC para un dispositivo digital de clase B.

Estas condiciones tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no puedan producirse interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el aparato, el usuario puede intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Separar más el aparato del receptor.
- Conectar el aparato a una toma de corriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Si desea obtener ayuda, puede ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (Federal Communications Commission, FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe soportar cualquier interferencia, incluidas las que pudieran ocasionar su mal funcionamiento.

Cualquier cambio o modificación que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento normativo podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el aparato.

Declaración de la Industria de Canadá (IC)

Este dispositivo cumple con las Especificaciones de los Estándares Radioeléctricos (Radio Standard Specifications, RSS) del IC para aparatos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias; y
(2) este dispositivo debe soportar cualquier interferencia, incluidas las que pudieran ocasionar su mal funcionamiento.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



ATENCIÓN: Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no retire la tapa (ni el tablero de fondo). No hay piezas en el interior útiles para el usuario. Derive las tareas de mantenimiento al personal de servicio técnico cualificado.



Este aparato no se puede tratar como un residuo doméstico normal. La gestión de residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) se aplica en los estados miembros de la Unión Europea y de los otros países europeos con políticas nacionales individuales de gestión de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Si necesita más información sobre los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con su centro de administración de residuos local o regional.



Este producto cumple con la norma 60065 de ANSI/UL y con la certificación C22.2 n.º 60065 de CAN/CSA.



El producto cumple con las siguientes directivas europeas: Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE. Directiva de baja tensión 2006/95/CE.



Este equipo es de Clase II o se trata de un aparato eléctrico con doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión eléctrica a tierra de seguridad.

Por la presente, Zound Industries International AB declara que este altavoz portátil cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones aplicables de la Directiva 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC), 1999/5/EC (R&TTE), 2009/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS). Para consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web www.zoundindustries.com.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Leggere queste istruzioni - Leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni di funzionamento prima di mettere in funzione questo prodotto.
- Conservare queste istruzioni - Le norme di sicurezza e le istruzioni di funzionamento devono essere conservate per riferimento futuro.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze - Tutte le avvertenze sull'apparecchio e le istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.
- Seguire tutte le istruzioni - Seguire tutte le istruzioni di funzionamento e uso.

AVVERTENZA!

- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e non bisogna appoggiare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.
- **AVVERTENZA:** non coprire.
- **AVVERTENZA:** utilizzare solo accessori specificati dal produttore (ad esempio l'alimentatore e la batteria originali, ecc.).
- **AVVERTENZA:** la spina è il dispositivo di scollegamento principale e deve essere utilizzata come tale. Il dispositivo di scollegamento deve restare facilmente accessibile.
- **AVVERTENZA:** questo diffusore attivo può emettere livelli elevati di pressione sonora.
- **AVVERTENZA:** non ascoltare a distanza troppo ravvicinata dal diffusore attivo.
- **AVVERTENZA:** non ascoltare per un periodo prolungato di tempo a un livello elevato di pressione sonora.
- **AVVERTENZA:** non tentare di rimuovere il telaio del diffusore attivo; non ci sono parti riparabili dall'utente.
- **AVVERTENZA:** non collegare una chitarra allo Stanmore Bluetooth.
- **AVVERTENZA:** non inserire parti del corpo o oggetti nel bass reflex per evitare il rischio di lesioni.
- **PERICOLO:** di caduta del prodotto.
- **PERICOLO:** di spigoli vivi.

UMIDITÀ

- Il diffusore attivo deve essere posizionato in un luogo privo di umidità e acqua.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua. Non esporlo a pioggia o gocciolamento d'acqua. Non spruzzare acqua sull'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Non collocare sul diffusore attivo sorgenti di fiamma, come candele accese.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

COLLEGAMENTO

- Collegare il diffusore attivo secondo le istruzioni riportate nel manuale.
- Collegare il diffusore attivo solo alla tensione di rete corretta indicata sull'apparecchio.
- Impedire che il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui escono dall'apparecchio.
- Utilizzare solo cavi di alimentazione del tipo specificato nelle istruzioni di funzionamento o contrassegnato sul diffusore attivo. Non sostituire il cavo di alimentazione separato fornito con questo diffusore attivo con qualsiasi altro alimentatore; utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito dal produttore.
- Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti piatti, uno più grande dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti piatti e uno cilindrico di terra. Il contatto largo o quello cilindrico sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina fornita non entra nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Non installare in una zona che impedisca l'accesso alla spina di alimentazione. Scollegare la spina di alimentazione è l'unico modo per rimuovere completamente l'alimentazione al prodotto; la spina deve essere facilmente accessibile in qualsiasi momento.

PULIZIA

- Pulire solo con un panno asciutto.

MANUTENZIONE

- Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, il rovesciamento di liquidi o la caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, l'esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, il funzionamento anomalo o la caduta.
- **ATTENZIONE:** queste informazioni di manutenzione sono destinate solo al personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire la manutenzione a meno di non essere qualificati a farlo.

MARCHI DI CONFORMITÀ

Dichiarazione FCC

Questo apparecchio è stato testato e ritenuto conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, in ottemperanza alla Parte 15 delle Norme FCC.

Questi limiti sono stabiliti per offrire un'adeguata protezione dalle interferenze nocive in un'installazione residenziale. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite dal produttore, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni via radio. Tuttavia, non esiste garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in impianti particolari. Se tale apparecchiatura provoca interferenze dannose per la ricezione di trasmissioni radio o televisive, che possono essere determinate spegnendo e in seguito accendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello del ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ottenere supporto.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento. Eventuali alterazioni o modifiche non espressamente approvate dal soggetto responsabile per la conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

Dichiarazione IC

Questo dispositivo è conforme alle norme RSS esenti da licenza Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze, e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



ATTENZIONE: per evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o la piastra posteriore). Non ci sono parti riparabili dall'utente. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.



Questo apparecchio non può essere trattato come rifiuto domestico. La gestione dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) è applicabile negli Stati membri dell'Unione europea e di altri Paesi europei con singole politiche nazionali in materia di gestione dei RAEE. Per ulteriori informazioni sui sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclo, contattare la società incaricata della gestione dei rifiuti nella propria area.



Questo prodotto è conforme allo standard ANSI/UL 60065 ed è certificato per lo standard CAN/CSA C22.2 No. 60065.



Il prodotto è conforme alle seguenti direttive europee: direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE e direttiva bassa tensione 2006/95/CE.



Questo apparecchio è di classe II o un apparecchio elettrico con doppio isolamento. È stato progettato in modo da non richiedere una presa di terra di sicurezza.

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo diffusore portatile è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC), 1999/5/EC (R&TTE), 209/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS). Per la dichiarazione di conformità, visitare il sito: www.zoundindustries.com

重要安全信息

- 阅读说明书 — 操作本产品前应先阅读所有安全性及操作说明。
- 保留说明书 — 请妥善保存本安全性及操作说明，以备日后参阅。
- 留心警告 — 请遵守本设备及操作说明上的所有警告。
- 参照说明书 — 请遵守所有操作及使用说明。

警告！

- 警告 — 为降低火灾或触电的危险，请勿让本设备淋雨或受潮。请勿将本设备暴露在有液体滴漏或喷溅的环境中，请勿在设备上放置花瓶等装有液体的物品。
- 警告 — 请勿覆盖。
- 警告 — 仅可使用制造商指定的附件/配件（如专用电源适配器、电池等）。
- 警告 — 插头用作本设备的电源切断装置。应随时保持可用状态。
- 警告 — 本款有源音箱具备高声压级输出。
- 警告 — 请勿过近倾听。
- 警告 — 请勿在高声压级输出状态下长时间倾听。
- 警告 — 请勿尝试拆开有源音箱底盘，该底盘没有需要用户保养的部件。
- 警告 — 请勿在 Stanmore 蓝牙上直接连接吉他。
- 警告 — 请勿在低音端口接入主机部件或物体，以免受伤。
- 危险 — 防止设备擦落掉地。
- 危险 — 防止设备撞击尖角处。

湿气和潮湿

- 有源音箱应置于远离湿气和水的场所。
- 请勿在操作本设备时靠近水。请勿将本设备暴露在下雨及滴水的环境中。请勿将水泼洒在设备上。

安装

- 请勿将本设备安装在任何热源（如散热器、热调节装置、炉灶）或其他产生热量的设备（包括功放）附近。
- 请勿在有源音箱上放置明火火源，如点亮的蜡烛等。
- 请勿阻塞任何通风孔。请依照制造商的说明进行安装。

连接

- 根据手册中的说明连接有源音箱。
- 按照设备上所示数据，将有源音箱连接至正确的电源电压。
- 保护电源线防止被脚踏或被夹紧，尤其是在插头、方便插座和机身电源线引出处。
- 仅使用操作说明书中指定类型的或有源音箱上标注的电源连接线。严禁使用任何其他电源线来替代本有源音箱内的单个电源线 — 仅可使用制造商提供的电源线。
- 应充分发挥极化插头或接地型插头的安全作用。极化插头有两个引脚，其中一个稍宽。接地型插头有两个引脚和另一个接地端。极化插头的宽引脚或接地型插头的接地端可为您提供安全保护。如果提供的插头不适合您的电源插座，请向电气技师咨询以更换过时的插座。
- 在雷雨期间或长时间不使用设备时，请拔出设备插头。
- 请勿安装在无法使用电源插头的场所。将电源插头从插座中拔出是切断产品电源的唯一途径，插头必须随时可用。

清洁

- 仅使用干布擦拭设备。

维修

- 仅向合格的维修人员寻求各项服务。无论设备受到何种形式的损坏都应进行维修，例如电源线或插头受损、设备溅水或有物体掉入设备中、设备淋雨或受潮、设备工作不正常或不慎摔落地上。
- 注意：这些维修服务说明仅供合格的维修人员使用。除非拥有专业资格，否则不要进行任何维修，以防触电。

合规性标志

FCC 声明

此设备已经依据 FCC 规则的第 15 部分进行了检测，证实符合 B 类数字设备的限制条款。

这些限制条款的目的在于将设备安装在住宅内时提供合理的保护，防止有害干扰。此设备可产生、使用并能发出射频能量，如不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不保证特定的安装不会出现此类干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰，通过打开或关闭该设备即可确定是否存在这个问题，建议用户采用以下措施之一排除干扰：

- 调整接收天线的方位或位置。
- 加大设备与接收器之间的距离。
- 将设备连接至不同于接收器所连电路上的电源插座。
- 向经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的相关规定。操作设备须符合以下两个条件：

(1) 此设备不得造成有害干扰，且 (2) 此设备必须能感应到所接收到的任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。

有关此设备的改变或改装若未经过合规部门明确批准，则用户无权操作此设备。

IC 声明

此设备符合加拿大工业部制订的免许可证 RSS 中的规定。操作设备须符合以下两个条件：

- (1) 此设备不得造成干扰；且
- (2) 此设备必须承受任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



注意：请勿拆除盖子（或背板），以防触电。里面没有需要用户保养的部件。仅向合格的维修人员寻求服务。



此设备不得作为日常生活垃圾处理。报废电子电气设备（Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE）管理适用于所有欧盟成员国及其它拥有国内报废电子电气设备管理政策的欧洲国家。如果您需要进一步了解废弃设备回收、再利用及循环系统的相关信息，请联系您当地或所属区域的废弃物管理厂。



本产品符合 ANSI/UL 60065 标准且经过 CAN/CSA C22.2 No. 60065 标准认证。



本产品符合下列欧盟指令：电磁兼容指令 2014/30/EU。低电压指令 2006/95/EC。



该设备为二级设备，或称“双重绝缘电气设备”。本设备无需安全接地。

Zound Industries International AB 特此声明本便携式音箱符合指令 2006/95/EC (LVD)、2004/108/EC (EMC)、1999/5/EC (R&TTE)、209/125/EC (ErP)、2011/65/EU (RoHS) 的基本要求和和其他相关条款。如需了解符合性声明的信息，请访问此网站：www.zoundindustries.com

重要的安全資訊

- 詳閱以下指示 – 在操作本產品之前，請先閱讀所有的安全須知及操作說明。
- 妥善保存以下指示 – 安全須知及操作說明應予以妥善保留，以備日後參考。
- 留意所有的安全警告 – 請遵守設備與操作說明上的安全警告。
- 遵循所有的指示 – 請遵循所有的操作及使用說明。

警告！

- 警告 – 請勿讓本設備暴露於雨水或水氣中，以減少火災或電擊的風險。本設備不可安裝於水分滴落或潑濺之處，亦不可將花瓶之類盛水器具置放於設備上方。
- 警告 – 請勿覆蓋。
- 警告 – 務必使用製造商所指定的附件/配件（例如獨家供應的轉接器，電池等）。
- 警告 – 插頭是主要的電力切斷裝置，應以此為用途。本電力切斷裝置應放在容易取得的地方。
- 警告 – 本主動式喇叭可發出高聲壓的聲音。
- 警告 – 聆聽時請勿過於靠近主動式喇叭。
- 警告 – 請勿在高聲壓的聲音環境中長時間聆聽。
- 警告 – 請勿試圖取下主動式喇叭底盤，內部無使用者可自行維修的零件。
- 警告 – 請勿將吉他連接到 Stanmore 藍牙。
- 警告 – 請勿將任何身體部位或其他物體放入低音口，以避免受傷。
- 危險 – 卸下產品時請小心。
- 危險 – 請注意尖銳的邊角。

水氣與濕度

- 主動式喇叭應放在不受水氣及水分影響的乾燥處。
- 請勿於水源附近使用本設備。請勿暴露於雨水中或水分滴落之處。請勿讓水分潑濺其上。

安裝

- 請勿安裝於任何熱源附近，例如散熱器，熱調節設備，爐具或其他會致使高溫的設備（包括擴音器）。
- 請勿將任何無加蓋的火源（例如點燃的蠟燭）放在主動式喇叭上方。
- 請勿阻塞任何通風口。依照製造商的指示安裝。

連接說明

- 根據手冊中的指示連接主動式喇叭。
- 務必將主動式喇叭連接至正確的電源電壓，如設備上所示。
- 電源線應避免佈線於人員行經之處，且不可拉扯插頭，電源插座及設備出線處的纜線部分。
- 務必使用操作說明中所指定或主動式喇叭上所標示之電源線類型。請勿以任何其他電源線取代本主動式喇叭配備的電源線，務必使用製造商所提供的電源線。
- 切勿擅自變更專為安全而設計的極化型或接地型插頭。極化型插頭具有一寬一窄的刃狀接腳。接地型插頭則具有兩支刃狀接腳及一支接地接腳。較寬的刃狀接腳或接地接腳均為安全設計。若插頭與您的電源插座不符，則應洽請電工技師為您汰換舊式規格的電源插座。
- 雷雨期間或長期不使用本設備時，請將電源插頭拔下。
- 請勿安裝於不便連接至電源插座之處。拔下電源插頭是完全切斷產品電源的唯一方式，插頭必須放在可隨時取得之處。

清潔說明

- 僅可使用乾布料清潔。

維修說明

- 所有維修事宜請洽合格的維修人員執行。設備若有任何損壞情形，即應予以維修，例如：電源線或電源插頭損壞，液體濺入或異物落入設備內，設備曾暴露於雨中或極度潮濕的環境中，運作異常或自高處摔落。
- 注意事項：此處各項維修指示僅供合格維修人員使用。為減少電擊風險，非經合格認證者，不得執行任何維修工作。

法規遵循標誌

FCC 聲明

本設備經測試證明符合 FCC 規則第 15 篇中有關 B 級數位裝置之限制。

這些限制旨在提供合理保護，以避免對家用裝置產生有害干擾。本設備會產生，使用並能放射無線電頻率能量，若未按照指示安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，並不保證特定的安裝方式不會發生干擾。若本設備確實對收音機或電視的收訊造成有害干擾（可透過開關設備來確認），建議使用者採取以下一種或多種方式來修正干擾狀況：

- 重新調整或重新安置接收天線。
- 增加本設備與接收裝置之間的距離。
- 將本設備連接至不同於接收裝置連接迴路之電源插座。
- 向經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員尋求協助。

本裝置符合 FCC 規則第 15 篇之規定。其操作必須符合下列兩項條件：

- (1) 本裝置不會造成有害的干擾，以及 (2) 本裝置必須接受任何接收到的干擾，包括可能造成操作不良的干擾。
- 未經合規負責方明確核准而擅自變更或修改，可能致使用者喪失操作本設備的權限。

IC 聲明

本裝置符合加拿大工業部免授權 RSS 標準。其操作必須符合下列兩項條件：

- (1) 本裝置不會造成干擾；且
- (2) 本裝置必須接受任何干擾，包括可能造成裝置操作不良的干擾。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



注意事項：為避免電擊，請勿取下喇叭蓋（或背板）。內部無使用者可自行維修的零件。維修事宜請洽合格的維修人員執行。



本設備不可按一般居家廢棄物處理。WEEE（廢電機電子設備）指令的管制辦法適用於歐盟成員國及其他執行 WEEE 管制之歐洲國家。若您需有關收集及回收再利用系統的詳細資訊，請聯絡當地或區域廢棄物管理單位。



本產品符合 ANSI/UL 60065 標準及 CAN/CSA C22.2 No. 60065。



該產品符合下列歐洲指令：電磁相容性指令 (Directive 2014/30/EU)、低電壓指令 (Directive 2006/95/EC)。



本設備為 II 級或雙層絕緣電器，其設計並不需要進行安全性電器接地。

Zound Industries International AB 在此宣稱這款可攜式喇叭符合指令 2006/95/EC (LVD)、2004/108/EC (EMC)、1999/5/EC (R&TTE)、209/125/EC (ErP)、2011/65/EU (RoHS) 的基本要求和相關規定。如需符合性聲明，請造訪此網站：www.zoundindustries.com

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

- Lue nämä ohjeet – kaikki turva- ja käyttöohjeet on luettava ennen tuotteen käyttöä.
- Säilytä nämä ohjeet – turva- ja käyttöohjeet on säilytettävä siltä varalta, että niitä tarvitaan myöhemmin.
- Noudata kaikkia varoituksia – kaikkia laitteeseen liittyviä varoituksia ja käyttöohjeita on noudatettava.
- Noudata kaikkia ohjeita – kaikkia käyttöohjeita on noudatettava.

VAROITUS!

- VAROITUS – älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle välttääksesi tulipalon tai sähköiskun riskin. Tätä laitetta ei saa altistaa pisaroille tai roiskeille, eikä nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, saa sijoittaa laitteen päälle.
- VAROITUS – älä peitä.
- VAROITUS – käytä laitteen kanssa ainoastaan valmistajan yksilöimiä lisälaitteita/-varusteita (tällaisia ovat esimerkiksi adapteri, akku jne.).
- VAROITUS – virta katkaistaan laitteesta ensisijaisesti irrottamalla pistoke, joten virran katkaisemiseen pitäisi käyttää nimenomaan pistoketta. Virran katkaisemiseen käytettävän pistokkeen pitäisi sijaita niin, että siihen pääsee helposti käsiksi.
- VAROITUS – tämä aktiivikaiutin saattaa tuottaa korkeat äänenpainetasot.
- VAROITUS – älä kuuntele liian lähellä aktiivikaiutinta.
- VAROITUS – älä kuuntele pitkiä aikoja korkealla äänenpainetasolla.
- VAROITUS – älä yritä irrottaa aktiivikaiuttimen runkoa, sillä se ei sisällä käyttäjän huollettavaksi soveltuvia osia.
- VAROITUS – älä kytke kitaraa kiinni Stanmore Bluetooth -kaiuttimeen.
- VAROITUS – älä työnnä sormia tai esineitä bassoporttiin, sillä tähän sisältyy tapaturmavaara.
- VAARA – tuote voi pudota.
- VAARA – tuotteessa on teräviä kulmia.

KOSTEUS JA ILMANKOSTEUS

- Aktiivikaiuttimen pitäisi sijaita paikassa, jossa ei ole kosteutta tai vettä.
- Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä. Älä altista laitetta sateelle tai vesipisaroille. Älä roiskuta vettä laitteen päälle.

ASENNUS

- Älä sijoita laitetta lämpölähteiden, kuten lämpöpattereiden, lämpökanavien, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
- Aktiivikaiuttimen päälle ei saa sijoittaa avotulta, kuten palavia kynttilöitä.
- Älä tuki ilma-aukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.

LIITÄNTÄ

- Suorita aktiivikaiuttimen kytkennät käyttöohjeiden mukaisesti.
- Liitä aktiivikaiutin ainoastaan sille tarkoitettuun verkkojännitteeseen laitteen merkintöjen mukaisesti.
- Suojaa virtajohdot niin, ettei niiden päältä kävellä ja etteivät ne joudu puristuksiin varsinkaan pistokkeiden tai seinäpistorasioiden kohdalta tai kohdasta, josta ne ovat laitteessa kiinni.
- Käytä ainoastaan käyttöohjeissa yksilöityjä tai aktiivikaiuttimen merkintöjen mukaisia virtajohtotyyppejä. Älä korvaa tämän aktiivikaiuttimen mukana tulevaa virtajohtoa millään muulla virransyöttölaitteella – käytä ainoastaan valmistajan toimittamaa virtajohtoa.
- Älä poista polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvaomaisuutta. Polarisoidussa pistokkeessa on kaksi kieltä, joista toinen on leveämpi kuin toinen. Maadoitettussa pistokkeessa on kaksi kieltä ja kolmas maadoituspiikki. Leveä kieli tai kolmas piikki ovat pistokkeessa turvallisuusyistä. Jos laitteen mukana toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, pyydä sähköasentajaa vaihtamaan vanhentunut pistorasia.
- Irrota laitteen pistoke sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana ja silloin, kun laite on käyttämättömänä pitkiä aikoja.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa pistokkeeseen ei pääse kunnolla käsiksi. Pistokkeen kytkeminen irti sähköverkosta on ainoa tapa katkaista virransyöttö laitteeseen kokonaan, ja pistokkeen on sijaittava niin, että siihen pääsee aina helposti käsiksi.

PUHDISTUS

- Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

HUOLTO

- Huoltotoimenpiteitä saa suorittaa ainoastaan pätevä huoltohenkilöstö. Huoltoa tarvitaan silloin, kun laite on vaurioitunut millä tahansa tavalla, esimerkiksi niin, että virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, laitteeseen on roiskunut nestettä, laitteeseen on pudonnut esineitä, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai laite on pudonnut.
- HUOMAA: Huolto-ohjeet on tarkoitettu ainoastaan pätevän huoltohenkilöstön käyttöön. Vähentääksesi sähköiskun riskiä älä suorita mitään huoltotoimenpiteitä, ellei sinulla ole niiden edellyttämää pätevyyttä.

VAATIMUSTENMUKAISUUS

FCC-lausunto

Tämä laite on testattu ja sen on osoitettu olevan luokan B digitaalilaitteille määritettyjen raja-arvojen mukainen FCC-säännösten osan 15 mukaisesti.

Raja-arvojen tarkoitus on tarjota kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinhuoneistoon asennettaessa. Laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa ja aiheuttaa ohjeiden vastaisesti asennettuna haitallisia häiriöitä muulle radioliikenteelle. Mikään asennus ei kuitenkaan takaa häiriöttömyyttä. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- ja televisiovastaanottimelle, minkä voi varmistaa kytkemällä laitteen pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan poistamaan häiriöt jollakin seuraavista tavoista:

- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite pistokkeeseen, joka sijaitsee eri virtapiirissä kuin mihin vastaanotin on liitetty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio-/TV-asentajalta.

Tämä laite on Federal Communications Commission (FCC) -säännösten osan 15 sääntöjen mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestettävä kaikki sen vastaanottamat häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla.

Muutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän valtuutuksen käyttää laitetta.

Industry Canada (IC) -lausunto

Tämä laite on Industry Canadan valvomattomalle ympäristölle asetetun Radio Standards Specification (RSS) -määrityksen mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla:

- (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja
(2) Tämän laitteen on kestettävä kaikenlaiset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



HUOMAA: Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä poista laitteen kuorta (tai takalevyä). Sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa itse. Huoltotoimenpiteitä saa suorittaa ainoastaan pätevät huoltohenkilöstö.



Laitetta ei saa käsitellä tavallisena talousjätteenä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun käsittelystä annettu direktiivi WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on käytössä erilliset kansalliset sähkö- ja elektroniikkalaiteromun käsittelyä koskevat käytännöt. Jos tarvitset lisätietoa keräys-, uusiokäyttö- ja kierrätysjärjestelmistä, ota yhteyttä paikalliseen tai alueelliseen jätehuoltopisteeseen.



Tuote on ANSI/UL 60065 -standardin mukainen ja sertifioitu CAN/CSA C22.2 No. 60065 -standardin mukaan.



Tuote on seuraavien eurooppalaisten direktiivien mukainen: direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta 2014/30/EU. Pienjännitedirektiivi 2006/95/EY.



Tämä laite on suojausluokan II tai kaksoiseristetty sähkölaite. Se on suunniteltu niin, ettei se vaadi erillistä maadoitusturvavyökyä.

Zound Industries International AB ilmoittaa täten, että tämä kannettava kaiutin täyttää seuraavien direktiivien olennaiset vaatimukset ja muut asiaan liittyvät määräykset: 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC), 1999/5/EC (R&TTE), 2009/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS). Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus verkkosivustolta www.zoundindustries.com

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте эти правила. Перед тем как приступить к использованию изделия, ознакомьтесь со всеми правилами техники безопасности и эксплуатации.
- Сохраните эти правила. Правила техники безопасности и эксплуатации необходимо сохранить для последующего использования.
- Внимательно относитесь ко всем предупреждениям. Необходимо следовать всем предупреждениям, как нанесенным на само изделие, так и приведенным в руководстве по эксплуатации.
- Выполняйте все инструкции. Необходимо выполнять все инструкции для пользователей.

ВНИМАНИЕ!

- **ВНИМАНИЕ** — для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания изделия под дождь или во влажную среду. Недопустимо попадание брызг или капель воды на изделие, также нельзя ставить на него предметы, наполненные водой, например вазы.
- **ВНИМАНИЕ** — не накрывать.
- **ВНИМАНИЕ** — используйте только указанные изготовителем аксессуары/принадлежности (например, блок питания, аккумуляторы и т. д.).
- **ВНИМАНИЕ** — по окончании использования изделия вынимайте вилку из розетки. Доступ к розетке должен быть свободен в любое время.
- **ВНИМАНИЕ** — активная акустическая система может быть источником громких звуков.
- **ВНИМАНИЕ** — не находитесь слишком близко к активной акустической системе во время прослушивания.
- **ВНИМАНИЕ** — не прослушивайте музыку на высокой громкости в течение долгого времени.
- **ВНИМАНИЕ** — не пытайтесь разобрать активную акустическую систему; внутри нет обслуживаемых пользователем деталей.
- **ВНИМАНИЕ** — не подключайте гитару к Stanmore Bluetooth.
- **ВНИМАНИЕ** — во избежание травм и повреждений не пытайтесь вставлять какие-либо предметы или части тела в фазоинвертор низких частот.
- **ОПАСНО** — не роняйте изделие.
- **ОПАСНО** — углы корпуса острые.

ВЛАЖНОСТЬ

- Активная акустическая система должна быть установлена в месте, где отсутствует вода или повышенная влажность.
- Не используйте изделие возле воды. Изделие не должно находиться под дождем или капающей водой. Также следует оберегать его от брызг.

УСТАНОВКА

- Не устанавливайте акустическую систему возле источников тепла, включая радиаторы, отопительные регистры, печи или другое оборудование, при работе которого выделяется тепло (в том числе и усилители).
- На активную акустическую систему запрещается ставить источники открытого огня, такие как зажженные свечи.
- Вентиляционные отверстия на корпусе должны быть открыты. Установка должна проводиться в строгом соответствии с инструкциями изготовителя.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Подключите активную акустическую систему в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации.
- Подключайте активную акустическую систему только к сети питания с характеристиками, соответствующими указанным на корпусе.
- Протяните шнур питания таким образом, чтобы на него невозможно было случайно наступить, не допускайте ударов по нему, особенно по вилке, электродам или на выходе из корпуса.
- Используйте шнуры питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации или на корпусе акустической системы. Запрещается использовать для питания изделия любой кабель, кроме того, что находится в комплекте поставки, — используйте только тот кабель, который поставяет производитель.
- Не пренебрегайте безопасностью полярной вилки или вилки с заземлением. У полярной вилки один электрод толще, чем второй. У вилки с заземлением — два электрода и отдельная клемма заземления. Утолщенный электрод и клемма заземления нужны для вашей безопасности. Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику за помощью в замене вашей розетки на розетку нужного типа.
- Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.
- При установке следите за тем, чтобы доступ к вилке ничем не перекрывался. Отключение вилки от розетки — это единственный способ полностью отключить питание изделия, поэтому вилка и розетка должны всегда находиться в свободном доступе.

ОЧИСТКА

- Для очистки используйте только сухую салфетку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание изделия должно осуществляться только квалифицированными сотрудниками сервисной службы. Сервисное обслуживание необходимо в случае любого повреждения изделия, например, если поврежден шнур или вилка питания или на изделие пролилась жидкость, внутрь попали посторонние предметы, изделие находилось под дождем / во влажной среде, не работает в обычном режиме или упало.
- **ОСТОРОЖНО!** Сервисные инструкции написаны только для квалифицированных специалистов. Если вы не обладаете квалификацией для сервисных работ, не пытайтесь выполнять какие-либо действия по сервисному обслуживанию во избежание поражения электрическим током.